



Māori Language Revitalisation Symposium

TE KAIAOTANGA O TE REO

Āwhea: Rāapa te 19 me te Rāpare te 20
o ngā rā o Haratua 2021

Tāima: 9am – 3pm

Whea: ASB Theatre, Wairau

Ahai: E wātea ana ki te katoa, engari me wawe
te tonono mai he tokoiti noa iho nō ngā tūranga

Te hoko tikiti: www.tekaiaotangaotereo.co.nz

Whakapā atu ki
www.tekaiaotangaotereo.co.nz



NGĀTI APA
ki te RĀ TŌ



Rangitāne
Te Rūnanga a Rangitāne o Wairau

*Kei ngā pātaka pupuri kōrero o te motu, tēnā rā
koutou katoa.*

*Nau mai rā ki Te Kaiaotanga o Te Reo, he hui
whakarauora reo Māori ka tū nei ki Te Taihū-o-Te-
Waka-a-Māui. He mea manaaki tēnei hui e ngā iwi e
rua nei, e Ngāti Apa ki Te Rā Tō me Rangitāne o Wairau.
He tino tuatahitanga tēnei momo hui ki roto i tēnei o
tātau kāinga kua hia whakatipuranga nei e ngaro ana te
reo Māori. Mā te aha i te tahuri mai a ngā iwi nei me kore
e hoki mai anō te reo o tātau tipuna kua poto ki te pō.*

*Me rere i konei tētahi mihi nui ki ngā mātanga o te reo
e tautoko mai nei i tēnei kaupapa nui whakaharahara.
Nā koutou e rangatira nei tēnei huihuinga! Nō mātau te
māringanui!*

*Ahakoia he kupu itiiti noa rā ēnei, he iti i ahu mai nō roto
i te kōpua kānapanapa.*

*Haere mai rā, e ngā iwi, e ngā waka, e ngā mana o tēnā
takiwā, o tēnei takiwā!*

Nau mai ki Te Kaiaotanga o Te Reo!

Ko Te Taihū-o-Te-Waka-a-Māui tētahi o ngā tini rohe
i pāngia kinotia ki te whakamōti o te reo Māori. Nā ngā
āhuatanga o te wā kua riro nei mā tēnā iwi, mā tēnā
iwi tōna anō huarahi e para ki te whakarite rautaki
whakarauora i te reo Māori e tāmātemate nei. Heoi anō,
arā tonu ētahi mahi e taea nei e tātau katoa.

Hiamo ana a Ngāti Apa ki Te Rā Tō me Rangitāne
o Wairau i te whakahaere ngātahitia o te hui
whakarauora reo tuatahi ka tū ki tēnei rohe. He mea
tapa e Ahorangi Tā Timoti Kāretu te ingoa nei o
Te Kaiaotanga o Te Reo. Ko tāna he whakaaweawe
i ngā māngai reo o te rohe mā te tonono mai i ētahi o
ngā mātanga reo rongonui o te motu.

E whai nei tēnei hui, ka rua rā te roa e tū nei ki Wairau
ā te 19 me te 20 o Haratua, ki te whakamana i ngā
toka tū moana reo o te rohe e whakaheke mōtuhi
nei i roto i ngā mahi whakarauora. E whai hoki nei
kia whakapūmau i te tohaina o aua mātāuranga ki te
hapori whānui o Te Taihū.

Nau mai, haere mai e te iwi.

NGĀ KAIKŌRERO

- Sir Timoti Kāretu
- Stacey & Scotty Morrison
- Hēmi Kelly
- Annette Sykes
- Te Haakura Ihimaera-Manley & Atareta Milne
- Tūkiterangi & Renata Curtis
- Kiley Nepia
- Jeremy Tātere MacLeod



TE KAIAOTANGA O TE REO

Māori Language Revitalisation Symposium

TE KAIAOTANGA O TE REO

When: Wednesday, May 19 and
Thursday, May 20

Time: 9am – 3pm

Where: ASB Theatre, Blenheim

Who: All welcome, but numbers are limited

Tickets: www.tekaiaotangaotereo.co.nz

For more information, go to
www.tekaiaotangaotereo.co.nz



NGĀTI APA
ki te RĀ TŌ



Rangitāne

Te Rūnanga a Rangitāne o Wairau

*Kei ngā pātaka pupuri kōrero o te motu, tēnā rā
koutou katoa.*

*Nau mai rā ki Te Kaiaotanga o Te Reo, he hui
whakarauora reo Māori ka tū nei ki Te Taihū-o-Te-
Waka-a-Māui. He mea manaaki tēnei hui e ngā iwi e
rua nei, e Ngāti Apa ki Te Rā Tō me Rangitāne o Wairau.
He tino tuatahitanga tēnei momo hui ki roto i tēnei o ō
tātau kāinga kua hia whakatipuranga nei e ngaro ana te
reo Māori. Mā te aha i te tahuri mai a ngā iwi nei me kore
e hoki mai anō te reo o ō tātau tipuna kua poto ki te pō.*

*Me rere i konei tētahi mihi nui ki ngā mātanga o te reo
e tautoko mai nei i tēnei kaupapa nui whakarahara.
Nā koutou e rangatira nei tēnei huihuinga! Nō mātau te
māringanui!*

*Ahako he kupu itiiti noa rā ēnei, he iti i ahu mai nō roto
i te kōpua kānapanapa.*

*Haere mai rā, e ngā iwi, e ngā waka, e ngā mana o tēnā
takiwā, o tēnei takiwā!*

Nau mai ki Te Kaiaotanga o Te Reo!

Te Taihū-o-Te-Waka-a-Māui is one of many regions
to have experienced the devastating loss of Māori
language. We stand in a time when tribes must embark
on their own journey to develop revitalisation strategies
aimed at saving te reo Māori from the brink of extinction.

But there are things we can do together.

Ngāti Apa ki Te Rā Tō and Rangitāne o Wairau are
thrilled to work collaboratively to facilitate the first
Māori language symposium to be held within the
region. Named by language champion, Sir Timoti
Kāretu, *Te Kaiaotanga o Te Reo* aims to inspire local
language advocates by enlisting some of the country's
greatest known language exponents.

This two-day symposium, to be held in Blenheim
on May 19 and 20, 2021, aims to both empower local
language stalwarts who are working hard at the helm of
revitalisation efforts and also ensure related mātauranga
is shared with the wider Te Taihū community.

Nau mai, haere mai e te iwi.

SPEAKERS

- Sir Timoti Kāretu
- Stacey & Scotty Morrison
- Hēmi Kelly
- Annette Sykes
- Te Haakura Ihimaera-Manley & Atareta Milne
- Tūkiterangi & Renata Curtis
- Kiley Nepia
- Jeremy Tātere MacLeod